

ด่วนที่สุด
ที่ กค ๑๐๑๐/๕๒



กระทรวงการคลัง
ถนนพระราม ๒
กรุงเทพฯ ๑๐๔๐๐

๕ มกราคม ๒๕๕๘

เรื่อง การสมัครเป็นสมาชิกสามัญขององค์การระหว่างประเทศว่าด้วยกฎหมายชั่งตวงวัด

เรียน เลขาธิการคณะรัฐมนตรี

อ้างถึง หนังสือสำนักเลขาธิการคณะรัฐมนตรี ด่วนที่สุด ที่ นร ๐๕๐๖/ว(ล) ๒๖๓๙๕ ลงวันที่ ๑๙ ธันวาคม ๒๕๕๗

ตามหนังสือที่อ้างถึง สำนักเลขาธิการคณะรัฐมนตรีขอให้กระทรวงการคลังพิจารณาเสนอความเห็นในส่วนที่เกี่ยวข้องเพื่อประกอบการพิจารณาของคณะรัฐมนตรี เรื่อง การสมัครเป็นสมาชิกสามัญขององค์การระหว่างประเทศว่าด้วยกฎหมายชั่งตวงวัด (International Organization of Legal Metrology: OIML) ที่เสนอโดยกระทรวงพาณิชย์ ความละเอียดแจ้งแล้ว นั้น

กระทรวงการคลังพิจารณาแล้วเห็นชอบตามที่กระทรวงพาณิชย์เสนอ

จึงเรียนมาเพื่อโปรดพิจารณาดำเนินการต่อไป

ขอแสดงความนับถือ

(นายสมหมาย ภาษี)

รัฐมนตรีว่าการกระทรวงการคลัง

สำนักงานเศรษฐกิจการคลัง

สำนักนโยบายเศรษฐกิจระหว่างประเทศ

โทร. ๐ ๒๒๗๓ ๙๐๒๐ ต่อ ๓๓๗๖

โทรสาร ๐ ๒๒๗๓ ๙๐๕๙

ด่วนที่สุด

ที่ กต ๐๗๐๒/๔



กระทรวงการต่างประเทศ

ถนนศรีอยุธยา กทม. ๑๐๕๐๐

๕ มกราคม ๒๕๕๘

เรื่อง การสมัครเป็นสมาชิกสามัญขององค์การระหว่างประเทศว่าด้วยกฎหมายชั่งตวงวัด

เรียน เลขาธิการคณะรัฐมนตรี

อ้างถึง หนังสือสำนักเลขาธิการคณะรัฐมนตรี ด่วนที่สุด ที่ นร ๐๕๐๖/๒๖๓๙๓ ลงวันที่ ๑๙ ธันวาคม ๒๕๕๗

สิ่งที่ส่งมาด้วย ๑. สำเนาหนังสือกระทรวงการต่างประเทศ ที่ กต ๐๘๐๕/๕๑๑ ลงวันที่ ๒๗ มิถุนายน ๒๕๕๖

๒. สำเนาไปรษณีย์อิเล็กทรอนิกส์จากผู้อำนวยการสำนักงานชั่งตวงวัดระหว่างประเทศ

ลงวันที่ ๒๒ กรกฎาคม ค.ศ. ๒๐๑๓

ตามหนังสือที่อ้างถึง ขอให้กระทรวงการต่างประเทศเสนอความเห็นเพื่อประกอบการพิจารณาของคณะรัฐมนตรีต่อการสมัครเป็นสมาชิกสามัญขององค์การระหว่างประเทศว่าด้วยกฎหมายชั่งตวงวัด และให้ข้อคิดเห็นในประเด็นที่เกี่ยวข้องกับการดำเนินการตามบทบัญญัติของรัฐธรรมนูญแห่งราชอาณาจักรไทย (ฉบับชั่วคราว) พุทธศักราช ๒๕๕๗ มาตรา ๒๓ วรรคสอง ความละเอียดแจ้งแล้ว นั้น

กระทรวงการต่างประเทศขอเรียนความเห็น ดังนี้

๑. ประเด็นสารัตถะ

ไม่มีข้อขัดข้องในสารัตถะโดยรวม หากส่วนราชการที่เกี่ยวข้องพิจารณาแล้วเห็นว่าเหมาะสมและสามารถปฏิบัติตามกฎหมาย ขอเขตอำนาจหน้าที่ ระเบียบและข้อบังคับที่มีอยู่ในปัจจุบัน รวมทั้งได้จัดสรรงบประมาณเพื่อการนี้ไว้แล้ว

๒. ประเด็นกฎหมาย

๒.๑ ข้อ ๒ ของอนุสัญญาก่อตั้งองค์การชั่งตวงวัดระหว่างประเทศ (International Organisation of Legal Metrology: OIML) ระบุว่าให้รัฐภาคีของอนุสัญญา เป็นสมาชิกของ OIML ดังนั้น หากไทยประสงค์จะเข้าเป็นสมาชิกของ OIML ก็จะต้องเข้าเป็นรัฐภาคีของอนุสัญญา ซึ่งข้อ ๓๓ ของอนุสัญญา ระบุว่า รัฐที่ไม่ได้ลงนามอนุสัญญา สามารถภาคยานุวัติอนุสัญญา ได้ โดยการยื่นภาคยานุวัติสาร (Instrument of Accession) ให้แก่รัฐบาลแห่งสาธารณรัฐฝรั่งเศส และตามข้อ ๓๕ ของอนุสัญญา ระบุว่าอนุสัญญา จะมีผลใช้บังคับสำหรับรัฐที่ให้การภาคยานุวัตินั้น ๓๐ วันหลังจากที่ได้ยื่นภาคยานุวัติสาร

๒.๒ อนุสัญญา เป็นความตกลงระหว่างรัฐภาคีเพื่อจัดตั้งองค์การระหว่างประเทศที่มีวัตถุประสงค์เพื่อกำหนดหลักการทั่วไปของมาตราชั่ง ตวง วัด ศึกษา พิจารณาในเรื่องดังกล่าว จัดทำร่างกฎหมายและระเบียบมาตรฐาน เป็นศูนย์กลางข้อมูล และส่งเสริมความสัมพันธ์ระหว่างหน่วยงานของรัฐภาคี ซึ่งรัฐภาคีมีหน้าที่ต้องปฏิบัติตามพันธกรณีที่กำหนดไว้ในอนุสัญญา อนุสัญญาดังกล่าวจึงเป็นสนธิสัญญาตามกฎหมายระหว่างประเทศและเข้าข่ายเป็นหนังสือสัญญาตามมาตรา ๒๓ ของรัฐธรรมนูญฯ ซึ่งจะต้องได้รับความเห็นชอบของคณะรัฐมนตรีก่อนการดำเนินการให้มีผลผูกพันโดยการภาคยานุวัติอนุสัญญา

๒.๓ สำหรับประเด็นว่าอนุสัญญา เป็นหนังสือสัญญาตามมาตรา ๒๓ วรรคสองของรัฐธรรมนูญฯ ซึ่งจะต้องได้รับความเห็นชอบของสภานิติบัญญัติแห่งชาติก่อนการดำเนินการให้มีผลผูกพันหรือไม่นั้น ขอเรียนว่า กระทรวงการต่างประเทศ (กรมสนธิสัญญาและกฎหมาย) เคยมีหนังสือถึงกรมการค้าภายในให้ความเห็น

/ ในประเด็นนี้...

ในประเด็นนี้ว่าอนุสัญญาฯ อาจไม่ต้องได้รับความเห็นชอบของรัฐสภา หากกระทรวงพาณิชย์ซึ่งเป็นส่วนราชการเจ้าของเรื่องพิจารณาเห็นว่ายังไม่มีความจำเป็นต้องให้สถานะทางกฎหมาย เอกสิทธิ์และการอำนวยความสะดวกแก่สำนักงานระหว่างประเทศมาตราชั่งตวงวัด (International Bureau of Legal Metrology) ตามนัยของถ้อยคำในข้อ ๒๓ ของอนุสัญญาฯ (รายละเอียดปรากฏตามสิ่งที่ส่งมาด้วย ๑)

๒.๔ ต่อมา กระทรวงการต่างประเทศได้รับการประสานเป็นการภายในจากเจ้าหน้าที่กระทรวงพาณิชย์ แจ้งความเข้าใจอย่างไม่เป็นทางการของผู้อำนวยการสำนักงานระหว่างประเทศมาตราชั่งตวงวัดเกี่ยวกับข้อ ๒๓ ของอนุสัญญาฯ ว่า การที่รัฐตกลงเข้าเป็นภาคีอนุสัญญาฯ มีความหมายว่ารัฐตกลงที่จะยอมรับว่าสำนักงานฯ เป็นองค์กรที่ให้บริการสาธารณะ (as of public utility) และมีสถานะทางกฎหมายและจะต้องได้รับประโยชน์จากเอกสิทธิ์และการอำนวยความสะดวกตามที่ได้ให้แก่องค์กรรัฐบาลระหว่างประเทศภายใต้กฎหมายที่ใช้บังคับของรัฐภาคี (“The Governments of Member States declare that the Bureau shall be recognized as of public utility, that it shall have legal status and that, generally speaking, it shall benefit from the privileges and facilities commonly granted to intergovernmental bodies under the laws in force in each of the Member States.”) (รายละเอียดปรากฏตามสิ่งที่ส่งมาด้วย ๒) ซึ่งในกรณีนี้จะส่งผลให้ประเทศไทยต้องออกพระราชบัญญัติรองรับการให้สถานะทางกฎหมาย เอกสิทธิ์และการอำนวยความสะดวกแก่สำนักงานฯ ให้เสร็จสิ้นก่อนการเข้าเป็นภาคีอนุสัญญาฯ อนุสัญญาฯ จึงเป็นหนังสือสัญญาตามมาตรา ๒๓ วรรคสองของรัฐธรรมนูญฯ ซึ่งจะต้องได้รับความเห็นชอบของสภานิติบัญญัติแห่งชาติก่อนการดำเนินการให้มีผลผูกพัน

๒.๕ เกี่ยวกับเรื่องนี้ เพื่อความรอบคอบในการดำเนินการเข้าเป็นภาคี OIML ให้ถูกต้องตามรัฐธรรมนูญฯ กระทรวงการต่างประเทศพิจารณาเห็นควรให้มีการทบทวนความเข้าใจเกี่ยวกับข้อ ๒๓ ของอนุสัญญาฯ โดยกระทรวงพาณิชย์ซึ่งเป็นส่วนราชการเจ้าของเรื่องอาจพิจารณามีหนังสือสอบถามความเข้าใจในประเด็นดังกล่าวอย่างเป็นทางการกับสำนักงานระหว่างประเทศมาตราชั่งตวงวัด เพื่อให้เกิดความชัดเจนว่าข้อ ๒๓ ของอนุสัญญาฯ กำหนดพันธกรณีให้รัฐภาคีต้องปฏิบัติทันทีเมื่อเข้าเป็นภาคีอนุสัญญาฯ หรือไม่ อย่างไร ซึ่งจะทำให้มีความจำเป็นที่ประเทศไทยจะต้องออกพระราชบัญญัติเพื่อให้การเป็นไปตามหนังสือสัญญาให้เสร็จสิ้นและมีผลใช้บังคับก่อนจึงจะสามารถเข้าเป็นภาคีอนุสัญญาฯ ได้ต่อไป

๒.๖ อนึ่ง กระทรวงพาณิชย์อาจพิจารณามีหนังสือสอบถามรายละเอียดเกี่ยวกับภารกิจและกิจกรรมของ OIML ในประเทศไทยเพื่อใช้เป็นข้อมูลประกอบการพิจารณาให้เอกสิทธิ์และการอำนวยความสะดวกแก่สำนักงานฯ ตามที่จำเป็นต่อไป

จึงเรียนมาเพื่อโปรดพิจารณา

ขอแสดงความนับถือ

พลเอก



(ณะศักดิ์ ปฎิมาประกร)

รัฐมนตรีว่าการกระทรวงการต่างประเทศ

กรมเศรษฐกิจระหว่างประเทศ

กองสนเทศเศรษฐกิจ

โทร. ๐ ๒๒๐๓ ๕๐๐๐ ต่อ ๑๔๕๖๘ (กดขณรงค์)

โทรสาร ๐ ๒๖๔๓ ๕๒๓๖



สิ่งที่ส่งมาด้วย.....๑.....

ที่ กต ๐๔๐๕/๕๖๖

กระทรวงการต่างประเทศ
ถนนศรีอยุธยา กทม. ๑๐๕๐๐

๒๕๗ มิถุนายน ๒๕๕๖

เรื่อง ความเห็นต่อการสมัครเข้าเป็นสมาชิกขององค์การระหว่างประเทศมาตราชั่งตวงวัด
(International Organization of Legal Metrology - OIML)

เรียน อธิบดีกรมการค้าภายใน

อ้างถึง หนังสือกรมการค้าภายใน ที่ พณ ๐๔๐๕/๔๖๙๙ ลงวันที่ ๒ พฤษภาคม ๒๕๕๖

ตามหนังสือที่อ้างถึง ขอให้กรมสนธิสัญญาและกฎหมายพิจารณากรณีการสมัครเข้าเป็นสมาชิกขององค์การระหว่างประเทศมาตราชั่งตวงวัด (International Organization of Legal Metrology - OIML) ว่าเป็นเรื่องที่ต้องปฏิบัติตามมาตรา ๑๙๐ ของรัฐธรรมนูญแห่งราชอาณาจักรไทย พ.ศ. ๒๕๕๐ หรือไม่ ความละเอียดแจ้งแล้ว นั้น

กรมสนธิสัญญาและกฎหมายพิจารณาแล้ว ขอเรียนความเห็น ดังนี้

๑. ข้อ ๒ ของอนุสัญญาการจัดตั้ง OIML ระบุว่ารัฐภาคีของอนุสัญญา จะเป็นสมาชิกของ OIML ดังนั้น หากไทยประสงค์จะเข้าเป็นสมาชิกของ OIML ก็จะต้องเข้าเป็นรัฐภาคีของอนุสัญญา ซึ่งข้อ ๓๓ ของอนุสัญญา ระบุว่ารัฐที่ไม่ได้ลงนามอนุสัญญา สามารถภาคยานุวัติอนุสัญญา ได้ โดยการยื่นภาคยานุวัติสาร (Instrument of Accession) ให้แก่รัฐบาลแห่งสาธารณรัฐฝรั่งเศส และตามข้อ ๓๕ ของอนุสัญญา ระบุว่าอนุสัญญา จะมีผลใช้บังคับสำหรับรัฐที่ให้การภาคยานุวัตินั้น ๓๐ วันหลังจากที่ได้อื่นภาคยานุวัติสาร

๒. อนุสัญญา เป็นความตกลงระหว่างรัฐภาคีเพื่อจัดตั้งองค์การระหว่างประเทศที่มีวัตถุประสงค์เพื่อกำหนดหลักการทั่วไปของมาตราชั่งตวงวัด ศึกษา พิจารณาในเรื่องดังกล่าว จัดทำร่างกฎหมายและระเบียบมาตรฐาน เป็นศูนย์กลางข้อมูล และส่งเสริมความสัมพันธ์ระหว่างหน่วยงานของรัฐภาคี ซึ่งรัฐภาคีมีหน้าที่ต้องปฏิบัติตามพันธกรณีที่กำหนดไว้ในอนุสัญญาดังกล่าว อนุสัญญา จึงเป็นสนธิสัญญาตามกฎหมายระหว่างประเทศและเป็นหนังสือสัญญาตามมาตรา ๑๙๐ ของรัฐธรรมนูญ ซึ่งจะต้องได้รับความเห็นชอบของคณะรัฐมนตรีก่อนการดำเนินการให้มีผลผูกพันโดยการภาคยานุวัติอนุสัญญา

๓. สำหรับประเด็นว่าอนุสัญญา เป็นหนังสือสัญญาตามมาตรา ๑๙๐ วรรคสองของรัฐธรรมนูญ ซึ่งจะต้องได้รับความเห็นชอบของรัฐสภาก่อนการดำเนินการให้มีผลผูกพันหรือไม่นั้น กระทรวงพาณิชย์ในฐานะส่วนราชการเจ้าของเรื่องจะต้องพิจารณาว่าจะสามารถปฏิบัติตามพันธกรณีที่กำหนดใน

/อนุสัญญา...

อนุสัญญาฯ ได้ทั้งหมดหรือไม่ ภายใต้กฎหมาย ระเบียบ ข้อบังคับที่มีอยู่ในปัจจุบัน และมีความจำเป็นต้องออกพระราชบัญญัติเพื่อรองรับพันธกรณีตามอนุสัญญาฯ หรือไม่ อนึ่ง กรมสนธิสัญญาฯ ขอเรียนข้อสังเกตเพื่อประกอบการพิจารณา ดังนี้

๓.๑ ข้อ ๒๓ ของอนุสัญญาฯ ระบุให้รัฐบาลของรัฐภาคียอมรับว่าสำนักงานระหว่างประเทศมาตราซังตวงวัดเป็นองค์กรที่ให้บริการสาธารณะ (as of public utility) และมีสถานะทางกฎหมาย และจะได้รับประโยชน์จากเอกสิทธิ์และการอำนวยความสะดวกตามที่ให้แก่องค์กรรัฐบาลระหว่างประเทศ ภายใต้กฎหมายที่ใช้บังคับของรัฐภาคี ("The Governments of Member States declare that the Bureau shall be recognized as of public utility, that it shall have legal status and that, generally speaking, it shall benefit from the privileges and facilities commonly granted to intergovernmental bodies under the laws in force in each of the Member States.") อย่างไรก็ตาม ในปัจจุบัน ไทยไม่มีกฎหมายที่ให้เอกสิทธิ์ และการอำนวยความสะดวกแก่องค์กรระหว่างประเทศเป็นการทั่วไป แต่ในการดำเนินการที่ผ่านมา จะออกพระราชบัญญัติรองรับเพื่อให้สามารถปฏิบัติตามพันธกรณีที่กำหนดเป็นเฉพาะรายไป

๓.๒ เมื่อคำนึงถึงข้อพิจารณาข้างต้น หากส่วนราชการเจ้าของเรื่องพิจารณาแล้วเห็น มีความจำเป็นต้องให้สถานะทางกฎหมาย เอกสิทธิ์และการอำนวยความสะดวกแก่สำนักงานฯ กรมสนธิสัญญาฯ ขอเรียนความเห็นว่าจะมีความจำเป็นต้องจัดทำความตกลงอีกฉบับหนึ่งแยกต่างหาก ระหว่าง OIML กับรัฐบาลไทย เพื่อกำหนดสถานะทางกฎหมาย และเพื่อระบุรายละเอียดเรื่องเอกสิทธิ์และการอำนวยความสะดวกที่ไทยจะต้องให้แก่สำนักงานฯ และ OIML ให้มีความชัดเจนและเหมาะสม ซึ่งในการดำเนินการต่อไป ไทยจะต้องออกพระราชบัญญัติเพื่อรองรับพันธกรณีดังกล่าว ซึ่งจะมีผลให้อนุสัญญาฯ เป็นหนังสือสัญญาที่เข้าข่ายมาตรา ๑๘๐ วรรคสองของรัฐธรรมนูญฯ ที่จะต้องได้รับความเห็นชอบของรัฐสภา ก่อนการดำเนินการยื่นภาคยานุวัติสารให้มีผลผูกพันกับประเทศไทย

๓.๓ อย่างไรก็ตาม หากส่วนราชการเจ้าของเรื่องพิจารณาแล้วเห็นว่า ยังไม่มี ความจำเป็นต้องให้สถานะทางกฎหมาย เอกสิทธิ์และการอำนวยความสะดวกแก่สำนักงานฯ ในขั้นนี้ กรมสนธิสัญญาฯ ขอเรียนความเห็นว่าการยื่นภาคยานุวัติสารเข้าเป็นภาคี OIML ก็อาจพิจารณาแบบ คำประกาศ (declaration) ในคราวเดียวกันด้วยว่าข้อ ๒๓ ของอนุสัญญาฯ จะไม่มีผลใช้บังคับกับประเทศไทย เว้นแต่จะมีการจัดทำความตกลงแยกต่างหากกับประเทศไทยในเรื่องนี้ ซึ่งจะส่งผลให้ไม่มีความจำเป็นต้องออกพระราชบัญญัติเพื่อรองรับพันธกรณีดังกล่าว อนึ่ง การพิจารณาดังกล่าวเป็นข้อพิจารณาในด้านนโยบาย

จึงเรียนมาเพื่อโปรดทราบ

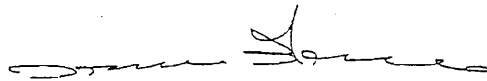
ขอแสดงความนับถือ

กรมสนธิสัญญาและกฎหมาย

กองสนธิสัญญา

โทร: ๐ ๒๒๐๓ ๕๐๐๐ ต่อ ๑๑๐๗๕

โทรสาร ๐ ๒๖๔๓ ๕๐๒๐



(นายวรเดช วีระเวทิน)

อธิบดีกรมสนธิสัญญาและกฎหมาย

สิ่งที่ส่งมาด้วย...๒

หัวข้อ: Re: OIML Convention
 ผู้ส่ง: Stephen Patoray <stephen.patoray@oiml.org>
 ผู้รับ: <sakchai.h@dit.mail.go.th>,
 peter.mason@nmo.gov.uk
 <peter.mason@nmo.gov.uk>
 ส่วน: Patricia SAINT-GERMAIN <patricia.saint-germain@oiml.org>
 คอลเลกชัน: <sp@oiml.org>
 วันที่: 22.07.2013 16:24



• Thailand_final.docx (45 KB)

Dear Sakchai Hasamin

I have attempted to respond to your questions in the attached document.

Please contact me or anyone at the BIML at anytime.

Best regards,
 Stephen Patoray
 BIML Director
 11 rue Turgot
 75009, Paris
 +33 (0)1 48 76 12 82

On 2013-07-19 06:56, sakchai.h@dit.mail.go.th wrote:

Dear Mr. Stephen Patoray,
 With reference to your e-mail dated on 24 January 2013, I'd like to thank you very much for the information.
 There is another question according to Article XXIII of the OIML Convention that I have to answer to the Cabinet. It is stated that
 " The Governments of Member States declare that the Bureau shall be recognised as of public utility, that it shall have legal status and that, generally speaking, it shall benefit from the privileges and facilities commonly granted to intergovernmental bodies under the laws in force in each of the Member States."
 Could you please give me the explanation of this Article ?
 How do the Governments of Member States make the declaration ?
 Could you please clarify the meaning of the words " legal status " " privileges " " facilities " ?
 Is it necessary for the Governments of Member States to issue specific laws for the declaration ?
 Thank you very much for your kind assistance.
 Best regards,
 Sakchai Hasamin
 Central Bureau of Weights and Measures, Thailand

The Governments of Member States declare that the Bureau shall be recognised as of public utility, that it shall have legal status and that, generally speaking, it shall benefit from the privileges and facilities commonly granted to intergovernmental bodies under the laws in force in each of the Member States.

Les Gouvernements des États membres déclarent que le Bureau est reconnu d'utilité publique, qu'il est doté de la personnalité civile et que, d'une manière générale, il bénéficie des privilèges et facilités communément accordés aux Institutions intergouvernementales par la législation en vigueur dans chacun des États membres.

There is another question according to Article XXIII of the OIML Convention that I have to answer to the Cabinet. It is stated that

Could you please give me the explanation of this Article ?

How do the Governments of Member States make the declaration ?

Could you please clarify the meaning of the words " legal status " " privileges " " facilities " ?

Is it necessary for the Governments of Member States to issue specific laws for the declaration ?

RESPONSE:

Excellent questions. I will need to answer them in general terms, since each State will have its own unique approach to these areas. However, I will say that it would be highly unusual for "Governments of Member States" to issue any "specific laws" related to the declaration. I will explain.

Thailand is currently a well-developed economy. You have many international relations with the UN, WTO, IMF, etc. and treaties with other States in your region. The relation described in the OIML Convention is no different from these relationships.

I think that the English translation is very literal. What I "interpret" the French to say is that:

First, *déclarent*: This is done by your understanding, recognition and signing of the Convention.

Second, *reconnu d'utilité publique*: This is more generally interpreted as recognized as a public benefit or public interest. The English is "recognized as of public utility". This means that the OIML as an organization, and your work with the OIML, are of benefit to all of your citizens.

Third, *personnalité civile*: While this can literally be translated as "legal status", this is more generally stating legal identity, much in the same way that your current laws would recognize a corporation or any other international organization as a

legal identity or legal entity with legal standing. While not incorporated in your country, you would recognize the OIML in the same way as you would recognize any other corporate or intergovernmental entity.

Fourth, *privilèges et facilités*: This is an understanding that the OIML and its representatives are treated as diplomatic representatives similar to any other international or intergovernmental body (UN, UNESCO, WHO, etc.). In general terms again, this means "to be treated with the diplomatic status of those from individual friendly governments".

Thailand should not require specific laws on these points. By simply understanding that when you sign the Convention you are agreeing to treat the OIML as an organization in the same way that you would treat any friendly Government, and to treat its representatives in the same way you would treat officials or diplomats from that friendly Government. As with any treaty, there will be legislation to accept the terms contained in it. However, the act of signing the Convention is the declaration to do these things and should not require a separate "Declaration".

ด่วนที่สุด

ที่ สธ ๐๒๒๔.๐๑/ ๑๕



กระทรวงสาธารณสุข

ถนนติวานนท์ จังหวัดนนทบุรี ๑๑๐๐๐

๖ มกราคม ๒๕๕๘

เรื่อง การสมัครเป็นสมาชิกสามัญขององค์การระหว่างประเทศว่าด้วยกฎหมายชั่งตวงวัด

เรียน เลขาธิการคณะกรรมการรัฐมนตรี

อ้างถึง หนังสือสำนักเลขาธิการคณะกรรมการรัฐมนตรี ด่วนที่สุด ที่ นร ๐๕๐๖/ว(ล) ๒๖๓๙๕ ลงวันที่ ๑๙ ธันวาคม ๒๕๕๗

ตามที่สำนักเลขาธิการคณะกรรมการรัฐมนตรีขอให้กระทรวงสาธารณสุขเสนอความเห็นในส่วนที่เกี่ยวข้อง เพื่อประกอบการพิจารณาของคณะกรรมการรัฐมนตรี ประเด็นความเห็นเรื่อง การสมัครเป็นสมาชิกสามัญขององค์การระหว่างประเทศว่าด้วยกฎหมายชั่งตวงวัด ความแจ้งแล้วนั้น

กระทรวงสาธารณสุขพิจารณาแล้วเห็นชอบในหลักการ การสมัครเป็นสมาชิกสามัญขององค์การระหว่างประเทศว่าด้วยกฎหมายชั่งตวงวัด เนื่องจากมาตรการทางชั่งตวงวัดเป็นพื้นฐานที่สำคัญของด้านสุขภาพอนามัย การค้าและอุตสาหกรรม และต้องสอดคล้องกับมาตรฐานสากล ตามที่กระทรวงพาณิชย์เสนอมา โดยพิจารณาข้อกฎหมายที่เกี่ยวข้องเพื่อรองรับพันธกรณีตามอนุสัญญาดังกล่าวด้วย

จึงเรียนมาเพื่อโปรดพิจารณาดำเนินการต่อไป

ขอแสดงความนับถือ

(ศาสตราจารย์รัชตะ รัชตะนาวิน)

รัฐมนตรีว่าการกระทรวงสาธารณสุข

สำนักงานปลัดกระทรวงสาธารณสุข

สำนักการสาธารณสุขระหว่างประเทศ

โทร. ๐ ๒๕๕๐ ๑๓๗๐

โทรสาร ๐ ๒๕๕๑ ๘๕๖๒, ๐ ๒๕๕๐ ๑๓๗๔

ด่วนที่สุด

ที่ อก ๐๗๐๙๙/ ๗



กระทรวงอุตสาหกรรม
ถนนพระรามที่ ๖ เขตราชเทวี
กรุงเทพฯ ๑๐๔๐๐

๖ มกราคม ๒๕๕๘

เรื่อง การสมัครเป็นสมาชิกสามัญขององค์การระหว่างประเทศว่าด้วยกฎหมายซังตวงวัต

เรียน เลขาธิการคณะรัฐมนตรี

อ้างถึง หนังสือสำนักเลขาธิการคณะรัฐมนตรี ด่วนที่สุด ที่ นร ๐๕๐๖/ว(ล)๒๖๓๙๕ ลงวันที่ ๑๙ ธันวาคม ๒๕๕๗

ตามหนังสือที่อ้างถึง สำนักเลขาธิการคณะรัฐมนตรี ขอให้กระทรวงอุตสาหกรรมพิจารณาเสนอความเห็นเรื่อง การสมัครเป็นสมาชิกสามัญขององค์การระหว่างประเทศว่าด้วยกฎหมายซังตวงวัต (OIML) ของกระทรวงพาณิชย์ ความละเอียดแจ้งแล้ว นั้น

กระทรวงอุตสาหกรรมได้พิจารณาแล้ว เห็นควรสนับสนุนการเข้าเป็นสมาชิก OIML ของประเทศไทย เนื่องจากมาตรฐานเป็นหนึ่งในกิจกรรมหลักของการมาตรฐาน ซึ่งการกำหนดมาตรฐานทางซังตวงวัตให้สอดคล้องกับข้อกำหนดตามมาตรฐานสากล จะเป็นการช่วยลดอุปสรรคทางเทคนิคที่มีต่อการค้า และยกระดับมาตรฐานของประเทศไทยให้เทียบเท่าสากล เสริมสร้างความน่าเชื่อถือและจะเป็นประโยชน์ต่องานซังตวงวัตของประเทศไทย

จึงเรียนมาเพื่อโปรดทราบ และพิจารณานำเสนอคณะรัฐมนตรีต่อไป

ขอแสดงความนับถือ

(นายจักรมณต์ ฝาสุกวนิช)

รัฐมนตรีว่าการกระทรวงอุตสาหกรรม

สำนักงานมาตรฐานผลิตภัณฑ์อุตสาหกรรม

กองบริหารมาตรฐานระหว่างประเทศ

โทรศัพท์ ๐๒ ๒๐๒ ๓๕๐๔

โทรสาร ๐๒ ๓๕๔ ๓๐๔๑

ไปรษณีย์อิเล็กทรอนิกส์ intrelat@tisi.go.th

ด่วนที่สุด

ที่ นร ๐๗๐๘/๑๖๐

สำนักงบประมาณ

ถนนพระรามที่ ๖ กรุงเทพฯ ๑๐๕๐๐

๕ มกราคม ๒๕๕๘

เรื่อง การสมัครเป็นสมาชิกสามัญขององค์การระหว่างประเทศว่าด้วยกฎหมายชั่งตวงวัด

เรียน เลขาธิการคณะรัฐมนตรี

อ้างถึง หนังสือสำนักเลขาธิการคณะรัฐมนตรี ด่วนที่สุด ที่ นร ๐๕๐๖/ว(ล) ๒๖๓๙๕

ลงวันที่ ๑๙ ธันวาคม ๒๕๕๗

ตามหนังสือที่อ้างถึง สำนักเลขาธิการคณะรัฐมนตรีขอให้สำนักงบประมาณเสนอความเห็นในส่วนที่เกี่ยวข้องเพื่อประกอบการพิจารณาของคณะรัฐมนตรี กรณีกระทรวงพาณิชย์เสนอ เรื่อง การสมัครเป็นสมาชิกสามัญขององค์การระหว่างประเทศว่าด้วยกฎหมายชั่งตวงวัด (International Organization of Legal Metrology, OIML) โดยมีประเด็นพิจารณา ดังนี้

๑. ให้ความเห็นชอบให้ประเทศไทยเข้าร่วมเป็นสมาชิกสามัญของ OIML และมอบหมายให้กระทรวงพาณิชย์ โดยกรมการค้าภายในเป็นหน่วยงานหลักในการดำเนินงาน

๒. มอบหมายให้กระทรวงการต่างประเทศดำเนินการตามขั้นตอนการสมัครเข้าเป็นสมาชิกสามัญของ OIML ต่อไป

ความละเอียดแจ้งแล้ว นั้น

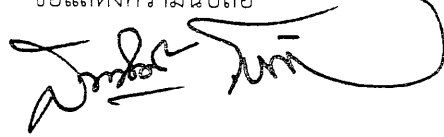
สำนักงบประมาณพิจารณาแล้วขอเรียนว่า การเข้าร่วมเป็นสมาชิกสามัญขององค์การระหว่างประเทศว่าด้วยกฎหมายชั่งตวงวัด (OIML) ของกระทรวงพาณิชย์ จะทำให้ประเทศไทยได้ประโยชน์จากความร่วมมือกันระหว่างประเทศสมาชิก ในด้านการศึกษา มาตรฐาน และกฎระเบียบ เกี่ยวกับการกำกับดูแลเครื่องชั่งตวงวัดที่สอดคล้องกับข้อกำหนดตามมาตรฐานสากล โดยมีสิทธิ์ในการลงมติในที่ประชุมและได้รับสิทธิประโยชน์ตามอนุสัญญาฯ จึงเห็นสมควรที่คณะรัฐมนตรีจะพิจารณาให้ความเห็นชอบให้ประเทศไทยเข้าร่วมเป็นสมาชิกสามัญของ OIML โดยมอบหมายให้กระทรวงพาณิชย์ (กรมการค้าภายใน) เป็นหน่วยงานหลักในการดำเนินงาน และมอบหมายให้กระทรวงการต่างประเทศดำเนินการตามขั้นตอนการสมัครเข้าเป็นสมาชิกสามัญของ OIML ต่อไป สำหรับค่าใช้จ่ายในปีงบประมาณ พ.ศ. ๒๕๕๘ กรมการค้าภายในได้รับจัดสรรงบประมาณเพื่อการดังกล่าวไว้แล้ว จำนวน ๒,๕๐๐,๐๐๐ บาท ส่วนค่าใช้จ่ายที่จะเกิดขึ้นเพิ่มเติมภายหลังจากการเข้าร่วมเป็นสมาชิกสามัญขององค์การระหว่างประเทศว่าด้วยกฎหมายชั่งตวงวัด (OIML) นั้น

/ขอให้...

ขอให้กรรมการค้าภายในเสนอตั้งงบประมาณรายจ่ายประจำปีตามความจำเป็นและเหมาะสมต่อไป

จึงเรียนมาเพื่อโปรดนำเสนอความเห็นประกอบการพิจารณาของคณะรัฐมนตรีต่อไป

ขอแสดงความนับถือ



(นายสมศักดิ์ โชติรัตน์ศิริ)

ผู้อำนวยการสำนักงานงบประมาณ

สำนักจัดท่างบประมาณด้านเศรษฐกิจ ๑

โทร. ๐ ๒๒๖๕ ๑๓๕๔

โทรสาร ๐ ๒๒๗๓ ๙๔๕๐

ด่วนที่สุด
ที่ นร ๐๙๑๒/ ๓๑๑๗



สำนักงานคณะกรรมการกฤษฎีกา
๑ ถนนพระอาทิตย์ เขตพระนคร
กรุงเทพฯ ๑๐๒๐๐

๒๙ ธันวาคม ๒๕๕๗

เรื่อง การสมัครเป็นสมาชิกสามัญขององค์การระหว่างประเทศว่าด้วยกฎหมายชั่งตวงวัด

เรียน เลขาธิการคณะรัฐมนตรี

อ้างถึง หนังสือสำนักเลขาธิการคณะรัฐมนตรี ด่วนที่สุด ที่ นร ๐๕๐๖/๒๖๓๙๔
ลงวันที่ ๑๙ ธันวาคม ๒๕๕๗

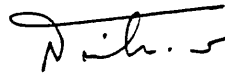
ตามหนังสือที่อ้างถึง สำนักเลขาธิการคณะรัฐมนตรีขอให้สำนักงานคณะกรรมการกฤษฎีกา
ให้ความเห็นในส่วนที่เกี่ยวข้องเพื่อประกอบการพิจารณาของคณะรัฐมนตรีกรณีการสมัครเป็นสมาชิกสามัญ
ขององค์การระหว่างประเทศว่าด้วยกฎหมายชั่งตวงวัด ที่กระทรวงพาณิชย์เสนอ ความละเอียดทราบแล้ว นั้น

สำนักงานคณะกรรมการกฤษฎีกาได้พิจารณาเรื่องดังกล่าว ประกอบกับมาตรา ๒๓
ของรัฐธรรมนูญแห่งราชอาณาจักรไทย (ฉบับชั่วคราว) พุทธศักราช ๒๕๕๗ และหลักเกณฑ์การพิจารณาความหมาย
และองค์ประกอบของคำว่าหนังสือสัญญาตามคำวินิจฉัยของศาลรัฐธรรมนูญ ที่ ๖-๗/๒๕๕๑ แล้ว เห็นว่า อนุสัญญา
ก่อตั้งองค์การชั่งตวงวัดระหว่างประเทศ (Convention Establishing an International Organisation of
Legal Metrology (OIML)) มีสาระสำคัญเป็นการกำหนดหลักการทั่วไปของมาตราชั่งตวงวัด ศึกษา พิจารณา
ในเรื่องดังกล่าว จัดทำร่างกฎหมายและระเบียบมาตรฐานที่เกี่ยวข้องกับมาตราชั่งตวงวัด เป็นศูนย์กลางข้อมูล
และส่งเสริมความสัมพันธ์ระหว่างหน่วยงานของแต่ละรัฐภาคี ตลอดจนการกำหนดให้ภาคีสมาชิกจะต้อง
ยอมรับสถานภาพทางกฎหมายและให้เอกสิทธิ์แก่สำนักงานชั่งตวงวัดระหว่างประเทศและเจ้าหน้าที่
ของสำนักงานฯ สำหรับการสมัครเป็นสมาชิกสามัญขององค์การระหว่างประเทศว่าด้วยกฎหมายชั่งตวงวัด
โดยการยื่นภาคยานุวัติสารให้แก่รัฐบาลสาธารณรัฐฝรั่งเศสนั้นเป็นการดำเนินการตามที่กำหนดไว้ในข้อ ๓๓
ของอนุสัญญาฯ ที่กำหนดให้รัฐที่ไม่ได้ลงนามอนุสัญญาฯ สามารถยื่นภาคยานุวัติสารได้ ซึ่งจะมีผลทำให้
ประเทศไทยเป็นภาคีสมาชิกของอนุสัญญาดังกล่าวและต้องปฏิบัติตามพันธกรณีตามที่กำหนดไว้
การภาคยานุวัติอนุสัญญาฯ จึงเป็นการจัดทำความตกลงระหว่างรัฐบาลไทยและ OIML ซึ่งเป็นองค์การระหว่าง
ประเทศ โดยมีการกำหนดหน้าที่ให้ภาคีจะต้องปฏิบัติและมีเจตนาที่จะก่อให้เกิดผลผูกพันทางกฎหมายระหว่างกัน
ตามกฎหมายระหว่างประเทศ กรณีจึงเข้าลักษณะการเป็นหนังสือสัญญาตามมาตรา ๒๓ ของรัฐธรรมนูญฯ และ
โดยที่ข้อ ๒๓ ของอนุสัญญาฯ กำหนดให้รัฐบาลของรัฐภาคียอมรับว่าสำนักงานชั่งตวงวัดระหว่างประเทศ

เป็นผู้ให้บริการสาธารณะและเป็นหน่วยงานที่มีสถานภาพทางกฎหมายและให้ได้รับเอกสิทธิ์และสิ่งอำนวยความสะดวกต่าง ๆ เช่นเดียวกับหน่วยงานระหว่างประเทศอื่นได้รับตามกฎหมายที่ใช้บังคับอยู่ในรัฐภาคี ซึ่งการจะดำเนินการเพื่อให้เป็นไปตามพันธกรณีของอนุสัญญาดังกล่าว เป็นกรณีที่ต้องมีการออกกฎหมายรับรองสถานภาพทางกฎหมายและการได้รับเอกสิทธิ์ของสำนักงานและเจ้าหน้าที่ อนุสัญญาก่อตั้งองค์การซึ่งตั้งวงวัดระหว่างประเทศ จึงเป็นหนังสือสัญญาที่จะต้องได้รับความเห็นชอบของสภานิติบัญญัติแห่งชาติ ตามมาตรา ๒๓ วรรคสอง ของรัฐธรรมนูญฯ

จึงเรียนมาเพื่อโปรดดำเนินการต่อไป

ขอแสดงความนับถือ



(นายดิศทัต โทตระกิตย์)

เลขาธิการคณะกรรมการกฤษฎีกา

สำนักกฎหมายต่างประเทศ

โทร. ๐ ๒๒๘๐ ๗๙๐๐ ต่อ ๒๔๑๐ (นางสาวณธราฯ)

โทรสาร ๐ ๒๒๘๒ ๕๘๕๗

www.krisdika.go.th

www.lawreform.go.th

ด่วนที่สุด

ที่ นร ๑๑๐๔/ ๕๗/๒๕๗



สำนักงานคณะกรรมการ
พัฒนาการเศรษฐกิจและสังคมแห่งชาติ
๙๖๒ ถนนกรุงเกษม กรุงเทพฯ ๑๐๑๐๐

๒๒ ธันวาคม ๒๕๕๗

เรื่อง การสมัครเป็นสมาชิกสามัญขององค์การระหว่างประเทศว่าด้วยกฎหมายชั่งตวงวัด

เรียน เลขาธิการคณะกรรมการรัฐมนตรี

อ้างถึง หนังสือสำนักเลขาธิการคณะกรรมการรัฐมนตรี ด่วนที่สุด ที่ นร ๐๕๐๖/ว(ล)๒๖๓๙๕ ลงวันที่ ๑๙ ธันวาคม ๒๕๕๗

ตามที่ สำนักเลขาธิการคณะกรรมการรัฐมนตรีได้ส่งเรื่อง การสมัครเป็นสมาชิกสามัญขององค์การระหว่างประเทศว่าด้วยกฎหมายชั่งตวงวัด ของกระทรวงพาณิชย์ มาให้สำนักงานคณะกรรมการพัฒนาการเศรษฐกิจและสังคมแห่งชาติพิจารณาเสนอความเห็น เพื่อประกอบการพิจารณาของคณะกรรมการ ความละเอียดแจ้งแล้วนั้น

สำนักงานฯ พิจารณาแล้ว ขอเรียนเสนอความเห็น ดังนี้

๑. เห็นควรให้ความเห็นชอบให้ประเทศไทยเข้าร่วมเป็นสมาชิกสามัญขององค์การระหว่างประเทศว่าด้วยกฎหมายชั่งตวงวัด (International Organization of Legal Metrology: OIML) พร้อมทั้งมอบหมายให้กระทรวงพาณิชย์ โดยกรมการค้าภายในเป็นหน่วยงานหลักในการดำเนินงาน รวมทั้งเห็นควรมอบหมายให้กระทรวงการต่างประเทศรับผิดชอบดำเนินการตามขั้นตอนการสมัครเข้าเป็นสมาชิกสามัญขององค์การระหว่างประเทศว่าด้วยกฎหมายชั่งตวงวัดต่อไป ตามที่กระทรวงพาณิชย์เสนอ เพื่อประสานความร่วมมือระหว่างประเทศสมาชิกในด้านการศึกษาค้นคว้าทางด้านวิชาการ มาตรฐาน และกฎระเบียบเกี่ยวกับการกำกับดูแลเครื่องชั่งตวงวัด ตลอดจนเป็นการพัฒนาระบบการชั่งตวงวัดของประเทศไทยให้เป็นไปตามมาตรฐานสากลและเป็นที่ยอมรับต่อนานาประเทศ

๒. กระทรวงพาณิชย์ควรดำเนินการพัฒนาและปรับปรุงมาตรฐานและงานด้านชั่งตวงวัดภายในประเทศให้สอดคล้องตามหลักเกณฑ์การเข้าร่วมเป็นสมาชิกสามัญขององค์การระหว่างประเทศว่าด้วยกฎหมายชั่งตวงวัด พร้อมทั้งพิจารณากฎระเบียบภายในประเทศที่เกี่ยวข้องกับการปฏิบัติตามอนุสัญญาดังกล่าว ตลอดจนเร่งประชาสัมพันธ์และสร้างความรู้ความเข้าใจให้กับประชาชน ผู้ประกอบการ และผู้ที่มีส่วนเกี่ยวข้อง เพื่อให้รับทราบถึงสถานะ ข้อกำหนด และมาตรฐานชั่งตวงวัดตามกฎหมายชั่งตวงวัดขององค์การระหว่างประเทศว่าด้วยกฎหมายชั่งตวงวัด เพื่อให้การกำกับดูแลและการพัฒนางานด้านชั่งตวงวัดภายในประเทศเป็นไปตามมาตรฐานสากล

จึงเรียนมาเพื่อโปรดพิจารณาดำเนินการต่อไป

ขอแสดงความนับถือ

(นายปรเมธี วิมลศิริ)

รองเลขาธิการฯ รักษาการแทน

เลขาธิการคณะกรรมการพัฒนาการเศรษฐกิจและสังคมแห่งชาติ